



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Composants destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
LCIE 02 ATEX 0036 U

4 Composant : Auxiliaires de commande et de signalisation
Type : TCD

5 Demandeur : A.T.X.

6 Adresse : 29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC

7 Ce composant ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60001847/13.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2,
-EN 50018 (2000),
-EN 500281-1-1 (1998).

10 Le signe U lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cette attestation ne doit pas être confondue avec celle destinée à un appareil ou un système de protection. Cette attestation partielle peut être utilisée comme base pour l'attestation d'un appareil ou d'un système de protection.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception l'examen et l'essai du composant spécifié conformément à la Directive 94/9/CE.
D'autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de ce composant. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage du composant devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G et/ou D
EEx d IIC

Fontenay-aux-Roses, le 23 octobre 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Components intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 0036 U

4 Component : Devices auxiliaries
Type : TCD

5 Applicant : A.T.X.

6 Address : 29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC

7 This component and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No. 60001847/13.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2,
-EN 50018 (2000),
-EN 50281-1-1 (1998).

10 If the sign U is placed after the certificate number, it indicates that this certificate must not be mistaken with a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance with the Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.

12 Marking of the component shall include the following :

II 2 G and/or D
EEx d IIC

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Marc GILLAUX
Timbre sec / Dry seal



LCIE

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 0036 U

LCIE 02 ATEX 0036 U

(A3) Description de l'équipement :

(A3) Description of Equipment :

Auxiliaires de commande et de signalisation
Type : TCD

Device auxiliaries
Type : TCD

Ces auxiliaires (à passage d'axe ou à commande rotative) sont utilisables sur des enveloppes certifiées antidéflagrantes 'd' de tous volumes, ou sur des enveloppes certifiées de sécurité augmentée 'e'.

These auxiliaries (with shaft through or rotary control) are intended to be used with any volume flameproof enclosures, or with increased safety enclosures.

Le marquage est le suivant :

Marking is the following :

A.T.X.
Type : TCD
 II 2 G et/ou D
EEx d IIC
LCIE 02 ATEX 0036 U

A.T.X.
Type : TCD
 II 2 G and/or D
EEx d IIC
LCIE 02 ATEX 0036 U

Cependant, le matériel étant de petite taille, le marquage suivant sera accepté :

As the equipment is small, the following reduced marking could be used :

A.T.X.
 II 2 G et/ou D
LCIE 02 ATEX 0036 U

A.T.X.
 II 2 G and/or D
LCIE 02 ATEX 0036 U

Le marquage devra être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°180/26 Rév. 0 du 14 octobre 2002.
Ce document comporte 3 rubriques (5 pages).

Technical file No. 180/26 Rev. 0 dated October 14th, 2002.
This file includes 3 items (5 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

- La gamme de température est : - 40 °C à + 55 °C.

-Temperature range is : - 40 °C to + 55 °C.

- Le montage des auxiliaires de commande et de signalisation dans des enveloppes antidéflagrantes 'd' ou de sécurité augmentée 'e' devra être réalisé conformément aux dispositions prévues par le constructeur dans ses documents descriptifs.

- The device auxiliaries assembly in a flameproof enclosure or in an increased safety enclosure shall comply with the conditions provided by the manufacturer in his descriptive documents.



LCIE

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 02 ATEX 0036 U (suite)

LCIE 02 ATEX 0036 U (continued)

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000) et EN 50281-1-1 (1998).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50018 (2000) and EN 50281-1-1 (1998).

Vérifications et épreuves individuelles

Individual examinations and tests

La valeur d'épreuve de surpression statique applicable à ces éléments, conformément au paragraphe 15.1.3.1 de la norme EN 50018, relève des certificats de conformité relatifs aux matériels complets pour lesquels ils sont destinés.

Overpressure test value that shall be applied to these components, according to paragraph 15.1.3.1 of EN 50018 standard, is relative to the certificates of conformity of the complete hardware for which they are destined.



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 0036 U du 23 octobre 2003

AVENANT 02 ATEX 0036 U/01

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 0036 U dated October 23rd, 2003

VARIATION 02 ATEX 0036 U/01

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME**
DE PROTECTION :

Auxiliaires de commande et de signalisation
Type : TCD

Demandeur : A.T.X.

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Device auxiliaries
Type : TCD

Applicant : A.T.X.

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

- Adjonction de variantes de signalisation en plastique.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

- Addition of pilot lights in plastic.

Marquage :

Inchangé.

Marking :

Unchanged.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique N° 180/26 Rév. 1 du 29 octobre 2003.
Ce dossier comprend 3 rubriques (6 pages).

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file No. 180/26 Rev. 1 dated October 29th, 2003.
This file includes 3 items (6 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**
SURE :

Inchangées.

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :**

Inchangées.

(A6) **INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :**

Unchanged.

(A7) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

(A7) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 2 février 2004

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Marc GILLAUX
Timbre sec/Dry seal

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
02 ATEX 0036U
du 23 octobre 2003

AVENANT 02 ATEX 0036U / 02

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
02 ATEX 0036U
dated October 23, 2003

VARIATION 02 ATEX 0036U / 02

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU
SYSTEME DE PROTECTION :

Auxiliaires de commande et de signalisation
Type : TCD
Construit par : ATX

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Devices auxiliaries
Type : TCD
Manufactured by : ATX

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification of the headquarter address:

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

Marquage :

L'adresse devient :

A.T.X
Amiens
FRANCE

Marking :

The address becomes:

A.T.X
Amiens
FRANCE

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.
Ce document comprend 4 pages.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.
This file includes 4 pages.

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :

Inchangées.

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

(A7) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 **Composant** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 02 ATEX 0036 U / 03

4 Composant :
Auxiliaires de commande et de signalisation
Type : TCD

5 Demandeur : A.T.X.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2004) et EN 61241-1 (2004)
- Nouvelles températures de service : -40 °C à +60 °C
- Changement de l'intitulé commercial

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60056491-557256

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés

Le marquage doit être modifié comme suit :
A.T.X. devient A.T.X. - APPLETON
Ex d IIC
Ex tD A21

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 180/26 rév. 2 du 16/03/2007.
Ce document comprend 5 rubriques (7 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

- Températures de service : - 40 °C à + 60 °C.
- Le montage des auxiliaires de commande et de signalisation dans des enveloppes antidéflagrantes 'd' ou de sécurité augmentée 'e' devra être réalisé conformément aux dispositions prévues par le constructeur dans ses documents descriptifs.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Conformité aux normes européennes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2004) et EN 61241-1 (2004)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

La valeur d'épreuve de surpression statique applicable à ces éléments, conformément au paragraphe 15.1.3.1 de la norme EN 60079-1 (2004), relève des certificats de conformité relatifs aux matériels complets pour lesquels ils sont destinés.

Fontenay-aux-Roses, le 11 mai 2007

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Component** Intended for use in Potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 02 ATEX 0036 U / 03

4 Composant :
Device auxiliaries
Type : TCD

5 Applicant : A.T.X.

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Normative update according to standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2004) and EN 61241-1 (2004)
- New service temperatures : -40 °C to +60 °C
- Change of trade mark

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60056491-557256

Specific parameters of the mode of protection concerned:
Unchanged

The marking shall be modified as follows :
A.T.X. becomes A.T.X. - APPLETON
Ex d IIC
Ex tD A21

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 180/26 rev. 2 dated 16/03/2007.
This file includes 5 items (7 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

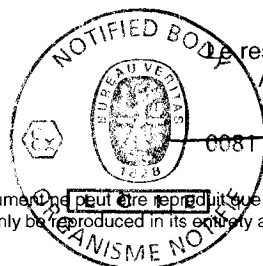
- Service temperatures : - 40 °C to + 60 °C.
- The device auxiliaries assembly in a flameproof enclosure or in an increased safety enclosure shall comply with the conditions provided by the manufacturer in his descriptive documents.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Conformity to the European standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2004) and EN 61241-1 (2004)

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Overpressure test value that shall be applied to these components, according to paragraph 15.1.3.1 of EN 60079-1 (2004) standard, is relative to the certificates of conformity of the complete hardware for which they are destined.



Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc GILLAUD
Marc GILLAUD

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.